



**PROTOCOL ADIȚIONAL LA CONVENȚIA EUROPEANĂ DE ASISTENȚĂ  
JUDICIARĂ ÎN MATERIE PENALĂ**

*(Strasbourg, 17 martie 1978)*

Statele membre ale Consiliului Europei, semnatare ale prezentului Protocol,

Dornice să faciliteze aplicarea în materie de infracțiuni fiscale a Convenției europene de asistență judiciară în materie penală deschisă pentru semnare la Strasbourg la 20 aprilie 1959 (denumită în continuare “Convenția”);

Considerând de asemenea că este de dorit completarea numitei Convenții și în alte privințe.

Au convenit după cum urmează:

**TITLUL I**

Articolul 1

Părțile Contractante nu vor exercita dreptul prevăzut la articolul 2.a din Convenție de a refuza asistența judiciară pentru singurul motiv că cererea se referă la o infracțiune pe care Partea solicitată o consideră ca o infracțiune fiscală.

Articolul 2

1. În cazul în care o Parte Contractantă și-a rezervat facultatea de a supune îndeplinirea comisiilor rogatorii în scopul de percheziție sau sechestru de bunuri condiției ca infracțiunea motivând comisia rogatorie să fie sancționabilă după legea Părții solicitante și a Părții solicitate, această condiție va fi îndeplinită în ceea ce privește infracțiunile fiscale dacă infracțiunea este sancționabilă după legea Părții solicitante și corespunde unei infracțiuni de aceeași natură după legea Părții solicitante.
2. Cererea nu va putea fi refuzată pentru motivul că legislația Părții solicitate nu impune același tip de taxe sau impozite, sau nu conține același tip de reglementare în materie de taxe și impozite, de vamă și de schimb valutar ca legislația Părții solicitante.

**TITLUL II**

Articolul 3

Convenția se va aplica de asemenea:

- a. notificării actelor privind executarea unei pedepse, plata unei amenzi sau plata cheltuielilor de procedură;
- b. măsurile referitoare la suspendarea pronunțării unei pedepse sau a executării, sale la liberarea condiționată, la amânarea începerii executării pedepsei sau la întreruperea executării sale.

### **TITLUL III**

#### Articolul 4

Articolul 22 din Convenție se completează cu textul următor, articolul 22 original al Convenției constituind paragraful 1, iar dispozițiile de mai jos paragraful 2:

“2. În plus, orice Parte Contractantă care a dat informațiile de mai sus va comunica Părții interesate, la cererea acesteia, în cazuri speciale, copie de pe hotărârile și măsurile respective, precum și orice altă informație referitoare la acestea, pentru a-i permite să examineze dacă ele necesită măsuri pe plan intern. Această comunicare se va face între Ministerele de Justiție interesate.”

### **TITLUL IV**

#### Articolul 5

1. Prezentul Protocol este deschis semnării Statelor membre ale Consiliului Europei care au semnat Convenție. El va fi supus ratificării, acceptării sau aprobării. Instrumentele de ratificare, de acceptare sau de aprobare vor fi depuse pe lângă Secretarul General al Consiliului Europei.
2. Protocolul va intra în vigoare după 90 zile de la data depunerii celui de-al treilea instrument de ratificare, de acceptare sau de aprobare.
3. El va intra în vigoare față de orice Stat semnatar care îl va ratifica, îl va accepta sau îl va aproba ulterior după 90 de zile de la data depunerii instrumentului său de ratificare, de acceptare sau de aprobare.
4. Un Stat membru al Consiliului Europei nu poate ratifica, accepta sau aproba prezentul Protocol fără să fi ratificat simultan sau anterior Convenția.

#### Articolul 6

1. Orice Stat care a aderat la Convenție poate adera la prezentul Protocol după intrarea în vigoare a acestuia.
2. Aderarea se va efectua prin depunerea pe lângă Secretarul General al Consiliului Europei a unui instrument de aderare care va avea efect după 90 de zile de la data depunerii sale.

#### Articolul 7

1. Orice Stat poate, în momentul semnării sau în momentul depunerii instrumentului său de ratificare, de acceptare, de aprobare sau de aderare, să desemneze teritoriul sau teritoriile cărora se va aplica prezentul Protocol.
2. Orice Stat poate, în momentul depunerii instrumentului său de ratificare, de acceptare, de aprobare sau de aderare, sau în orice alt moment ulterior, să extindă aplicarea prezentului Protocol, prin declarație adresată Secretarului General al Consiliului Europei, la orice alt teritoriu desemnat în declarație și căruia îi asigură relațiile internaționale sau pentru care este abilitat să stipuleze.

3. Orice declarație făcută în temeiul paragrafului precedent va putea fi retrasă, cu privire la orice teritoriu desemnat în această declarație, prin notificare adresată Secretarului General al Consiliului European. Retragera va avea efect după șase luni de la data primirii notificării de către Secretarul General al Consiliului European.

#### Articolul 8

1. Rezervele formulate de către o Parte Contractantă privind o dispoziție a Convenției se vor aplica deopotrivă prezentului Protocol, afară dacă această Parte nu exprimă intenția contrară în momentul semnării sau în momentul depunerii instrumentului său de ratificare, de acceptare, de aprobare sau de aderare. La fel se va proceda pentru declarațiile făcute în temeiul articolului 24 al Convenției.
2. Orice stat poate, în momentul semnării sau în momentul depunerii instrumentului său de ratificare, de acceptare, de aprobare sau de aderare, să declare că își rezervă dreptul:
  - a. de a nu accepta Titlul I, sau de a-l accepta numai în ceea ce privește anumite infracțiuni sau categorii de infracțiuni vizate prin articolul 1, sau de a nu îndeplini comisiile rogatorii în scopuri de percheziție sau sechestru de bunuri în materie de infracțiuni fiscale;
  - b. de a nu accepta Titlul II;
  - c. de a nu accepta Titlul III.
1. Orice Parte Contractantă care a formulat o rezervă în temeiul paragrafului precedent poate să o retragă pe calea unei declarații adresate Secretarului General al Consiliului European și care va avea efect de la data primirii sale.
2. O Parte Contractantă care a aplicat la prezentul Protocol o rezervă formulată cu privire la o dispoziție a Convenției sau care a formulat o rezervă privitoare la o dispoziție a prezentului Protocol nu poate pretinde să se aplice această dispoziție de către o altă Parte Contractantă. Totuși, dacă rezerva este parțială sau condițională, ea poate pretinde aplicarea acestei dispoziții în măsura în care a acceptat-o.
3. Nici o altă rezervă nu este admisă la dispozițiile prezentului Protocol.

#### Articolul 9

Dispozițiile prezentului Protocol nu se opun regulilor mai detaliate conținute în acordurile bilaterale sau multilaterale încheiate între Părțile Contractante în aplicarea articolului 26, paragraful 3, al Convenției.